



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)  
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

**Sonderräder für Pkw 6,5 J x 16 H2**

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type  
of the following approval object

**special wheels for passenger cars 6,5 J x 16 H2**

Genehmigungsnummer: **50553**  
Approval number:

Erweiterung: **05**  
Extension:

1. Genehmigungsinhaber:  
Holder of the approval:  
**Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**  
**DE-67098 Bad Dürkheim**
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:  
If applicable, name and address of representative:  
**Entfällt**  
**Not applicable**
3. Typbezeichnung:  
Type:  
**KK 656**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **50553**  
Approval number:

Erweiterung: **05**  
Extension:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:  
Identification markings:  
**Hersteller oder Herstellerzeichen**  
**Manufacturer or registered manufacturer's trademark**

**Felgengröße**  
**Size of the wheel**

**Typ und die Ausführung**  
**Type and version**

**Herstelldatum (Monat und Jahr)**  
**Date of manufacture (month and year)**

**Genehmigungszeichen**  
**Approval identification**

**Einpresstiefe**  
**Inset/outset**

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:  
Position of the identification markings:  
**An der Innen- bzw. Außenseite des Rades**  
**On the inside/outside of the wheel**

6. Zuständiger Technischer Dienst:  
Responsible Technical Service:  
**Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH**  
**DE-51105 Köln**

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Date of test report issued by the Technical Service:  
**04.03.2020**

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Number of test report issued by that Technical Service:  
**55073215 (6. Ausfertigung)**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **50553**  
Approval number:

Erweiterung: **05**  
Extension:

9. Verwendungsbereich:  
Range of application:  
**Das Genehmigungsobjekt „Sonderräder für Pkw“ darf nur zur Verwendung gemäß:  
*The use of the approval object „special wheels for passenger cars“ is restricted to the application listed:***

**Anlage/n zum Prüfbericht  
Annex/es of the test report**

**12**

**2**

**1, 6**

**3, 4, 5, 8**

**1. Ausfertigung**

**3. Ausfertigung**

**5. Ausfertigung**

**6. Ausfertigung**

**unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.**

***The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.***

10. Bemerkungen:  
Remarks:

**Für die in dieser ABE freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich.**

**The correction of the "Zulassungsbescheinigung Teil I" according to § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) is not required for the wheel/tire combinations listed in this ABE.**

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.  
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt.**

**The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:  
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:  
**Siehe Prüfbericht  
See test report**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **50553**  
Approval number:

Erweiterung: **05**  
Extension:

12. Die Genehmigung wird **erweitert**  
Approval is **extended**
13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):  
Reason(s) for the extension (if applicable):  
**Aktualisierung des Verwendungsbereichs**  
**Update of the range of application**

**Aktualisierung der Ausführungen**  
**Update of the variants**

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:

15. Datum: **01.04.2020**  
Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

Tag Aldeen Hussein Agha



Anlagen:  
Enclosures:  
**Gemäß Inhaltsverzeichnis**  
**According to index**

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ KK 656  
Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**Auftraggeber**Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH  
Gustav-Kirchhoff-Straße 10  
D-67098 Bad Dürkheim  
QM-Nr.: 49 02 0131806**Prüfgegenstand**

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| Modell      | PKW-Sonderrad     |
| Typ         | Kodiak            |
| Radgröße    | KK 656            |
| Zentrierart | 6,5Jx16H2         |
|             | Mittenzentrierung |

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/<br>Lochkreis- (mm)/<br>Mittenloch-ø<br>(mm) | Einpresstiefe<br>(mm) | Radlast<br>(kg) | Abrollumfang<br>(mm) |
|------------|---------------------------------|---|-----------------------|-----------------|----------------------|
| L1         | KK 656 L1 / ohne Ring           | 5/114,3/67,1  | 50                    | 710             | 2060                 |

**Kennzeichnungen**

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| KBA-Nummer            | 50553          |
| Herstellerzeichen     | rial Germany   |
| Radtyp und Ausführung | KK 656 (s.o.)  |
| Radgröße              | 6,5Jx16H2      |
| Einpresstiefe         | ET (s.o.)      |
| Herstelldatum         | Monat und Jahr |

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund      | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) | Artikel-Nr.    |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|----------------|
| S01 | Mutter M12x1,5             | Kegel 60° | 130               | -                | Multipack: 64A |
| S02 | Serienmutter M12x1,5       | Kegel 60° | 110               | -                |                |
| S03 | Serienmutter M12x1,5       | Kegel 60° | 125               | -                |                |
| S04 | Serienmutter M12x1,5       | Kegel 60° | 130               | -                |                |
| S05 | Serienmutter M12x1,5       | Kegel 60° | 135               | -                |                |

**Prüfungen**

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

|            |                         |
|------------|-------------------------|
| Hersteller | Hyundai<br>Kia<br>Mazda |
|------------|-------------------------|

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| Spurverbreiterung | innerhalb 2% |
|-------------------|--------------|

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise              |
|---|------------|-----------|---|---------------------------------------|
| Hyundai Ioniq Elektro<br>AE<br>e4*2007/46*<br>1157*10-..<br>(38,3 kWh-Batterie)<br>- ab MJ 2020                             | 25 (100)   | 205/55R16 | A39                                     | A19 A58 A99<br>Flh S03                |
|   | 25 (100)   | 205/60R16 | A12                                     |                                       |
|   | 25 (100)   | 215/55R16 | A12                                     |                                       |
| Hyundai Ioniq Elektro<br>AE<br>e4*2007/46*<br>1157*00-09<br>(28 kWh-Batterie)   | 25 (88)    | 205/55R16 | A39                                     | A19 A58 A99<br>Flh S03                |
|   | 25 (88)    | 215/50R16 | A12                                     |                                       |
| Hyundai Ioniq Hybrid<br>AE<br>e4*2007/46*1157*..<br>- incl. Facelift 2019   | 77         | 195/55R16 | A39                                     | A19 A58 A99<br>Flh NoE S03            |
|   | 77         | 195/60R16 | A90                                     |                                       |
|   | 77         | 205/55R16 | A39                                     |                                       |
|   | 77         | 215/50R16 | A12                                     |                                       |
|   | 77         | 225/50R16 | A12                                     |                                       |
| Hyundai Ioniq Plug-in<br>Hybrid<br>AE<br>e4*2007/46*1157*..<br>- incl. Facelift 2019  | 77         | 205/55R16 | A39                                     | A19 A58 A99<br>Flh NoE S03            |
|   | 77         | 215/50R16 | A12                                     |                                       |
|   | 77         | 225/50R16 | A12                                     |                                       |
| Hyundai Kona<br>OS<br>e4*2007/46*1259*..<br>- Frontantrieb  | 85-100     | 205/60R16 | A39                                     | A19 A58 A99<br>F23 NoE NoH<br>Re1 S03 |
|   | 85-100     | 215/55R16 | A90                                     |                                       |
|   | 85-100     | 215/60R16 | A12                                     |                                       |
|   | 85-100     | 225/55R16 | A12                                     |                                       |
| Hyundai Kona 4WD<br>OS<br>e4*2007/46*1259*..<br>- incl. Facelift 2018   | 100        | 205/60R16 | A39                                     | A19 A56 A99<br>F24 NoE NoH<br>Re1 S03 |
|   | 100        | 215/55R16 | A90                                     |                                       |
|   | 100        | 215/60R16 | A12                                     |                                       |
|   | 100        | 225/55R16 | A12                                     |                                       |
| Hyundai Kona Hybrid<br>OS<br>e4*2007/46*1259*..<br>- incl. Facelift 2018  | 77         | 205/60R16 |   | A12 A19 A58<br>A99 F24 S03            |
|   | 77         | 215/55R16 |   |                                       |
|   | 77         | 215/60R16 |   |                                       |
| Hyundai Tucson<br>TL<br>e11*2007/46*2711*..<br>e5*2007/46*1084*..<br>- incl. Facelift 2018                                  | 114-136    | 215/65R16 | A31                                     | A19 A57 A99<br>B81 Y62 S03            |
|   | 114-136    | 215/70R16 | A31                                     |                                       |
|   | 114-136    | 225/65R16 | A31                                     |                                       |
|   | 114-136    | 235/60R16 | A90                                     |                                       |
|   | 114-136    | 235/65R16 | A12                                     |                                       |
| Hyundai Tucson<br>TLE, TLE-HME<br>e11*2007/46*2724*..<br>e13*2007/46*1612*..<br>e5*2007/46*1076*..<br>- incl. Facelift 2018 | 85-136     | 215/65R16 | A31                                     | A19 A57 A99<br>B81 Y62 S03            |
|   | 85-136     | 215/70R16 | A31                                     |                                       |
|   | 85-136     | 225/65R16 | A31                                     |                                       |
|   | 85-136     | 235/60R16 | A90                                     |                                       |
|   | 85-136     | 235/65R16 | A12                                     |                                       |

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.  | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise                         |
|--|------------|-----------|---|--|
| Hyundai i30 /-cw<br>FD, FDH<br>e11*2001/116*0313*..<br>e11*2001/116*0343*..<br>e11*2007/46*0225*..                             | 66-105     | 195/55R16 | A33 R37                                 | A19 A99 Car<br>Flh S02                           |
|  | 66-105     | 205/55R16 | A12                                     |  |
|  | 66-105     | 215/50R16 | A12                                     |  |
| Hyundai i30 /-cw<br>GDH, GDH-HME<br>e11*2007/46*0337*..<br>e11*2007/46*0338*..<br>e13*2007/46*1604*..<br>- incl. Facelift 2015 | 66-100     | 195/55R16 | A13 R37                                 | A19 A58 A99<br>Car Cpe Flh<br>VoM S02            |
|  | 66-100     | 195/60R16 | A12 R37                                 |  |
|  | 66-100     | 205/55R16 | A13                                     |  |
|  | 66-100     | 215/50R16 | A12                                     |  |
| Hyundai i30 /-cw<br>PDE<br>e11*2007/46*3807*..<br>e5*2007/46*1075*..   | 70-103     | 195/55R16 | A33 R37                                 | A19 A58 A99<br>B03 Car F24<br>Flh V16 S03        |
|  | 70-103     | 195/60R16 | A12 R37                                 |  |
|  | 70-103     | 205/55R16 | A39                                     |  |
|  | 70-103     | 215/50R16 | A12                                     |  |
|  | 70-103     | 225/50R16 | A12                                     |  |
| Hyundai i30 Fastback<br>PDE<br>e11*2007/46*3807*..<br>e5*2007/46*1075*..   | 85-103     | 205/55R16 | A39                                     | A19 A58 A99<br>B03 F24 V16<br>Y85 S03            |
|  | 85-103     | 215/50R16 | A12                                     |  |
|  | 85-103     | 225/50R16 | A12                                     |  |
| Hyundai ix20<br>JC, JC-HME<br>e4*2007/46*0207*..<br>e4*2007/46*0223*..<br>e13*2007/46*1605*..<br>- incl. Facelift 2015         | 57-94      | 195/55R16 | A90                                     | A19 A58 A99<br>Flh S02                           |
|  | 57-94      | 195/60R16 | A90                                     |  |
|  | 57-94      | 205/55R16 | A12                                     |  |
| Kia Carens<br>RP<br>e4*2007/46*0633*..   | 85-122     | 205/55R16 | A91                                     | A19 A58 A99<br>S02                               |
|  | 85-122     | 205/60R16 | A01 A12 G80                             |  |
|  | 85-122     | 205/60R16 | A12 Z18                                 |  |
|  | 85-122     | 215/55R16 | A01 A12 G80                             |  |
|  | 85-122     | 215/55R16 | A12 Z18                                 |  |
| Kia Ceed /-SW<br>CD<br>e4*2007/46*1299*..  | 73-103     | 195/55R16 | A33 R37                                 | A19 A58 A99<br>B03 Car KOV<br>NoP V16 Y85<br>S03 |
|  | 73-103     | 195/60R16 | A12 R37                                 |  |
|  | 73-103     | 205/55R16 | A39                                     |  |
|  | 73-103     | 215/50R16 | A12                                     |  |
|  | 73-103     | 225/50R16 | A12                                     |  |
| Kia Niro Hybrid<br>DE<br>e4*2007/46*1139*..  | 77-78      | 205/60R16 |   | A12 A19 A58<br>A99 V16 S03                       |
|  | 77-78      | 215/55R16 |   |  |
|  | 77-78      | 225/55R16 |   |  |
| Kia Optima<br>JF<br>e4*2007/46*<br>1018*00-06  | 99, 104    | 205/65R16 | A11 R09                                 | A19 A58 A99<br>B03 B17 Lim<br>NoH Y61 S03        |
|  | 99-126     | 215/60R16 | A11                                     |  |
|  | 99-126     | 225/55R16 | A12                                     |  |
|  | 99-126     | 225/60R16 | A12                                     |  |
| Kia Optima Hybrid<br>JF<br>e4*2007/46*1018*..  | 115        | 205/65R16 |   | A12 A19 A58<br>A99 B03 B17<br>Lim Y61 S03        |
|  | 115        | 215/60R16 |   |  |
| Kia Optima SW<br>JF<br>e4*2007/46*1018*..<br>- incl. Facelift 2018   | 99-115     | 205/65R16 | A11 R09                                 | A19 A58 A99<br>B03 B17 Car<br>NoH Y61 S03        |
|  | 99-133     | 215/60R16 | A11                                     |  |
|  | 99-133     | 225/55R16 | A12                                     |  |
|  | 99-133     | 225/60R16 | A12                                     |  |

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.  | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise          |
|--|------------|-----------|---|-----------------------------------|
| Kia Soul<br>AM<br>e4*2001/116*0139*..;<br>e4*2007/46*0133*..   | 85-103     | 195/60R16 | A13                                     | A19 A58 A99<br>V16 S02            |
|  | 85-103     | 205/55R16 | A13                                     |                                   |
|  | 85-103     | 205/60R16 | A01 A12 G73                             |                                   |
|  | 85-103     | 205/60R16 | A12 Z18                                 |                                   |
|  | 85-103     | 215/55R16 | A12                                     |                                   |
|  | 85-103     | 215/60R16 | A01 A12 G73                             |                                   |
| Kia Soul<br>PS<br>e4*2007/46*0825*..<br>- ohne Radhaus-<br>Verbreiterungen   | 91-113     | 205/60R16 | A13                                     | A19 A58 A99<br>KOV V16 S03        |
|  | 91-113     | 205/65R16 | A01 A12 G16                             |                                   |
|  | 91-113     | 205/65R16 | A12 Z17 Z18                             |                                   |
|  | 91-113     | 215/55R16 | A33                                     |                                   |
|  | 91-113     | 215/60R16 | A01 A33 G16                             |                                   |
|  | 91-113     | 215/60R16 | A33 Z17 Z18                             |                                   |
| Kia Soul<br>PS<br>e4*2007/46*0825*..<br>- mit Radhaus-<br>Verbreiterungen  | 91-113     | 205/60R16 | A13                                     | A19 A58 A99<br>KMOV V16 S03       |
|  | 91-113     | 205/65R16 | A01 A12 G16                             |                                   |
|  | 91-113     | 205/65R16 | A12 Z17 Z18                             |                                   |
|  | 91-113     | 215/55R16 | A33                                     |                                   |
|  | 91-113     | 215/60R16 | A01 A33 G16                             |                                   |
|  | 91-113     | 215/60R16 | A33 Z17 Z18                             |                                   |
| Kia Sportage (IV)<br>QLE, QLE-KMD<br>e11*2007/46*3144*..<br>e13*2007/46*1971*..<br>e5*2007/46*1081*..<br>- incl. Facelift 2018 | 85-136     | 215/65R16 | A33                                     | A19 A57 A99<br>B81 Y62 S03        |
|  | 85-136     | 215/70R16 | A33                                     |                                   |
|  | 85-136     | 225/65R16 | A91                                     |                                   |
|  | 85-136     | 235/60R16 | A12                                     |                                   |
|  | 85-136     | 235/65R16 | A12                                     |                                   |
| Kia Venga<br>YN, -/S, -/G<br>e4*2007/46*<br>0130*,0131*,<br>0261*,0262*..<br>e50*2007/46*0052*..<br>- incl. Facelift 2015      | 55-94      | 195/55R16 | A90                                     | A19 A58 A99<br>Flh S02            |
|  | 55-94      | 195/60R16 | A90                                     |                                   |
|  | 55-94      | 205/55R16 | A12                                     |                                   |
| Kia cee'd<br>ED<br>e4*2001/116*0121*..<br>e4*2007/46*0132*..<br>- pro_ cee'd /-SW  | 66-106     | 195/55R16 | A33 R37                                 | A19 A99 Car<br>Cpe Flh S02        |
|  | 66-106     | 205/55R16 | A12                                     |                                   |
|  | 66-106     | 215/50R16 | A12                                     |                                   |
| Kia cee'd /-SW<br>JD<br>e4*2007/46*0496*..<br>e4*2007/46*0497*..<br>- incl. Facelift 2015                                      | 66-100     | 195/55R16 | A13 R37                                 | A19 A58 A99<br>Car VoM Y85<br>S02 |
|  | 66-100     | 195/60R16 | A12 R37                                 |                                   |
|  | 66-100     | 205/55R16 | A13                                     |                                   |
|  | 66-100     | 215/50R16 | A12                                     |                                   |
|  | 66-150     | 205/55R16 | A13 M+S                                 |                                   |
| Kia pro_ cee'd<br>JD<br>e4*2007/46*0496*..<br>- incl. Facelift 2015  | 66-100     | 195/55R16 | A13 R37                                 | A19 A58 A99<br>VoM Y84 S02        |
|  | 66-100     | 195/60R16 | A12 R37                                 |                                   |
|  | 66-100     | 205/55R16 | A13                                     |                                   |
|  | 66-100     | 215/50R16 | A12                                     |                                   |
|  | 66-150     | 205/55R16 | A13 M+S                                 |                                   |
|  | 66-150     | 215/50R16 | A12 M+S                                 |                                   |

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise              |
|---|------------|-----------|---|---------------------------------------|
| Mazda 3 (I)<br>BK<br>e1*2001/116*0234*..  | 62-110     | 205/55R16 | A39                                     | A19 A99 B02<br>B03 Flh Lim<br>S02     |
| Mazda 3 (II)<br>BL<br>e11*2001/116*<br>0262*00-09<br>(FIN: -JMZBL...)   | 77-136     | 205/55R16 | A11                                     | A19 A99 B03<br>Flh Sth S02            |
|   | 77-136     | 215/50R16 | A12                                     |                                       |
| Mazda 3 (III)<br>BL<br>e11*2001/116*<br>0262*10-..<br>ab Modell 2013<br>(FIN: -.MZBM...)<br>- incl. Facelift 2017<br>(FIN: -.MZBN...) | 74-121     | 205/60R16 | A39                                     | A19 A58 A99<br>Flh Lim V16<br>S04     |
|   | 74-121     | 215/55R16 | A12                                     |                                       |
|   | 74-121     | 225/55R16 | A12                                     |                                       |
| Mazda 5 (I)<br>CR1<br>e13*2001/116*0156*..  | 81-107     | 205/55R16 | A39 T90 T91                             | A19 A99 B02<br>B03 S02                |
| Mazda 5 (II)<br>CW, CWE<br>e1*2007/46*0433*..,<br>e13*2007/46*1731*00   | 85         | 195/55R16 | A91 R37 T91                             | A19 A58 A99<br>S02                    |
|   | 85         | 195/60R16 | A12 R37 T93                             |                                       |
|   | 85,106,110 | 205/55R16 | A12 T91                                 |                                       |
| Mazda 6 (I)<br>GG/GY; GG1/GY1<br>e1*98/14*0188*..;<br>e11*2001/116*0203*..  | 119-122    | 205/55R16 | A33 M+S                                 | A19 A99 B03<br>Car Flh Lim<br>S02     |
|   | 88-108     | 205/55R16 | A33                                     |                                       |
|   | 88-108     | 215/50R16 | A12                                     |                                       |
| Mazda 6 (II)<br>GH<br>e1*2001/116*<br>0448*00-13  | 88-136     | 195/65R16 | A13 R37                                 | A19 A58 A99<br>Car Flh Lim<br>V16 S02 |
|   | 88-136     | 205/55R16 | A33 T88 T89                             |                                       |
|   | 88-136     | 205/60R16 | A33                                     |                                       |
|   | 88-136     | 215/55R16 | A12                                     |                                       |
|   | 88-136     | 225/50R16 | A01 A12 K1a                             |                                       |
|   | 88-136     | 225/55R16 | A01 A12 K1a K42                         |                                       |
| Mazda 6 (III)<br>GJ, GH<br>e1*2007/46*1001*..<br>e1*2001/116*<br>0448*14-..<br>- ab Modell 2013<br>- incl. Facelift 2016 u.<br>2018   | 107-141    | 215/60R16 | A39 M+S                                 | A19 A57 A99<br>B03 Car Lim<br>S04     |
|   | 107-141    | 215/65R16 | A39 M+S                                 |                                       |
|   | 107-141    | 225/60R16 | A39 M+S                                 |                                       |
|   | 107-141    | 235/60R16 | A12 M+S                                 |                                       |
| Mazda CX-3<br>DJ1<br>e1*2007/46*1335*..   | 77-115     | 215/60R16 | A91                                     | A19 A57 A99<br>Flh S04                |
|   | 77-115     | 225/55R16 | A94                                     |                                       |
|   | 77-115     | 225/60R16 | A12                                     |                                       |
| Mazda MPV<br>LW ww. LWD<br>e1*98/14*0118*..,<br>e1*98/14*0165*..  | 100        | 215/60R16 | A11 R09                                 | A19 A99 S01                           |
|   | 88-104     | 215/55R16 | A11 R37 T93 T95                         |                                       |
|   | 88-90      | 205/55R16 | A11 R37 T94                             |                                       |

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.  | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise          |
|--|------------|-----------|---|-----------------------------------|
| Mazda MX-5 (III)<br>NC1, NC1E<br>e11*2001/116*0202*.<br>e1*2001/116*0371*..  | 93, 118    | 205/50R16 |   | A12 A19 A99<br>B03 S02            |
| Mazda Tribute<br>EP, -/R, EP2, -/R<br>e4*98/14*<br>0044, 0052*..<br>e13*2001/116*<br>0090, 0092*..<br>- ohne Radhaus-<br>Verbreiterungen | 91         | 215/70R16 |   | A13 A19 A99<br>B02 B03 KOV<br>S05 |

**Allgemeine Hinweise**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

| Fahrzeughöchst-<br>geschwindigkeit | Tragfähigkeit (%)<br>Geschwindigkeitssymbol (GSY) |      |      |
|------------------------------------|---|------|------|
|                                    | V   | W    | Y    |
| 210 km/h                           | 100%  | 100% | 100% |
| 220 km/h                           | 97%   | 100% | 100% |
| 230 km/h                           | 94%   | 100% | 100% |
| 240 km/h                           | 91%   | 100% | 100% |
| 250 km/h                           | -   | 95%  | 100% |
| 260 km/h                           | -   | 90%  | 100% |
| 270 km/h                           | -   | 85%  | 100% |
| 280 km/h                           | -   | -    | 95%  |
| 290 km/h                           | -   | -    | 90%  |
| 300 km/h                           | -   | -    | 85%  |

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

### Spezielle Auflagen und Hinweise

**A01** Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüflingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

**A11** Es dürfen nur feingliedrige bzw. die lt. Betriebsanleitung/Handbuch vorgeschriebenen Schneeketten an den laut Betriebsanleitung/Handbuch dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

**A19** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

**A31** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

**A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

**A39** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 11 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

**A56** Die Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u. ä.)

**A57** Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

- A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A94** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 7 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A99** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte im Felgenbett angebracht werden. Bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremsattel zu achten.
- B02** Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- B17** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist die Verwendung der Sonderräder nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Brems Scheiben 300x10 mm an Achse 2.
- B81** Nicht zulässig für Fahrzeuge mit elektrischer Parkbremse (EPB, EFB, APB,...).
- Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,...).
- Cpe** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.
- F23** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.
- F24** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).
- F1h** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).
- G16** Bei Fahrzeugen mit ausschließlich 16 Zoll Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- G73** Ist 18 Zoll keine Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

**G80** Ist die Reifengröße 225/45R18 keine der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

**K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausauschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**NoE** Nicht für "reines" Elektrofahrzeug bzw. Fahrzeugausführungen mit Elektroantrieb.

**NoH** Nicht für Hybrid-Fahrzeuge bzw. Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug).

**NoP** Nicht für Plug-In Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).

**R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

**Re1** Das Sonderrad ist nur zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser bis max. 280 mm an Achse 1.

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S05** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S05 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**Sth** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Stufenheck.

**T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**V16** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

|        | Vorderachse | Hinterachse          |
|--------|-------------|----------------------|
| Nr. 1  | 185/50R16   | 205/45R16            |
| Nr. 2  | 195/40R16   | 215/35R16            |
| Nr. 3  | 195/45R16   | 215/40R16, 225/40R16 |
| Nr. 4  | 195/50R16   | 215/45R16            |
| Nr. 5  | 205/45R16   | 225/40R16            |
| Nr. 6  | 205/50R16   | 225/45R16            |
| Nr. 7  | 205/55R16   | 225/50R16, 245/45R16 |
| Nr. 8  | 205/60R16   | 225/55R16            |
| Nr. 9  | 215/40R16   | 225/40R16, 245/35R16 |
| Nr. 10 | 215/55R16   | 235/50R16            |
| Nr. 11 | 225/40R16   | 245/35R16            |
| Nr. 12 | 225/50R16   | 245/45R16            |
| Nr. 13 | 225/55R16   | 245/50R16            |
| Nr. 14 | 225/60R16   | 245/55R16            |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**VoM** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist die Verwendung des Sonderrades nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Scheibenbremsendurchmesser von max. 300 mm an Achse 1.

**Y61** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Sonderräder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 320 mm oder größer an Achse 1.

**Y62** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Räder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 320 mm an Achse 1.

**Y84** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für 3-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Fließheck.

**Y85** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für 5-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck).

**Z17** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 17-Zoll-Serien-Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**Z18** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 18-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 4. März 2020 in Lamsheim statt.

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 12 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juli 2015.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typpenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lamsheim, 4. März 2020

*S. Blauth*



Blauth

00338826.DOC JR-GB

## Hinweisblatt „Radabdeckung“

Die nachfolgenden Bilder stellen schematisch dar, wie und an welchen Stellen die Radabdeckung mit Hilfe von Zusatzleisten (schraffiert), die im Fachhandel (auch als Meterware) in verschiedenen Breiten erhältlich sind, gem. den Auflagen

K1a, K1b, K1c und  
K2a, K2b, K2c

hergestellt werden können. Die Zusatzleisten sind dauerhaft an die äußeren Kotflügelkanten zu kleben.

| <b>Vorderachse</b>   |  |   |
|--|--|---|
|  |  |  |
| <b>Auflage „K1a“</b>   | <b>Auflage „K1b“</b>   | <b>Auflage „K1c“</b>  |
| Beispiel für eine Leiste im Bereich 0° bis 30° vor der Radmitte                    | Beispiel für eine Leiste im Bereich 0° bis 50° hinter der Radmitte                 | Beispiel für eine Leiste im Bereich von 30° vor bis 50° hinter der Radmitte         |

| <b>Hinterachse</b>  |   |  |
|---|---|--|
|  |  |  |
| <b>Auflage „K2b“</b>  | <b>Auflage „K2a“</b>  | <b>Auflage „K2c“</b>   |
| Beispiel für eine Leiste im Bereich 0° bis 50° hinter der Radmitte                  | Beispiel für eine Leiste im Bereich 0° bis 30° vor der Radmitte                     | Beispiel für eine Leiste im Bereich von 30° vor bis 50° hinter der Radmitte          |



# Pflegehinweise für RIAL Leichtmetallfelgen

**Damit Sie lange Freude an Ihren RIAL Leichtmetallfelgen haben, beachten Sie bitte die folgenden Pflegehinweise. Einflüsse wie Bremsstaub, Schmutz, Feuchtigkeit, Salz und Steine lassen sich nicht vermeiden, aber ihre Auswirkung auf die Felgen lässt sich durch sorgfältige Pflege beseitigen oder minimieren.**

## REINIGUNGSINTERVALLE

Bleiben Verschmutzungen längere Zeit auf der Felge haften, kann dies zu Dauerschäden führen. Deshalb empfehlen wir Reinigungsintervalle von höchstens zwei Wochen. Dabei sollten die Räder außen und innen gründlich von allen Verschmutzungen befreit werden. In der Winterzeit sollten die Felgen einmal pro Woche gereinigt werden. Kleine Lackschäden sind unbedingt sofort mit Klarlack auszubessern, um eine unterwandernde Korrosion zu vermeiden.

## REINIGUNGSMITTEL

Warmes Wasser mit Spülmittel oder Auto-Shampoo sind die Mittel der Wahl. Sollten Sie sich für Felgenreiniger entscheiden, beachten Sie unbedingt die Herstellerangaben und die vorgegebene Einwirkzeit. Verzichten Sie auf säure-, laugen- oder alkoholhaltige Reinigungsmittel, da diese den Lack und eventuell auch das Bremssystem in Mitleidenschaft ziehen können.

## REINIGUNGSTIPPS

- Um ein Eintrocknen des Reinigers zu vermeiden, sollten die Felgen bei der Reinigung kalt sein
- Verwenden Sie nur saubere und weiche Schwämme oder Bürsten
- Aggressive Reinigungsgegenstände und -mittel wie Stahlwolle oder Scheuersand sind bei einer Reinigung von Leichtmetallfelgen fehl am Platz
- Falls Sie sich für einen Felgenreiniger entscheiden, überschreiten Sie auf keinen Fall dessen maximale Einwirkzeit
- Nach dem Reinigungsvorgang ist der Reiniger gründlich abzuwaschen
- Zu einer sorgfältigen Reinigung gehören immer auch die Innenseiten
- Bessern Sie Lackschäden sofort aus, um Oxidation zu verhindern
- Mit handelsüblicher Felgenversiegelung sorgen Sie im Übrigen für zusätzlichen Schutz, aber auch hier sind unbedingt die Herstellerangaben zu beachten.
- Autowaschanlagen mit härteren Bürsten sollten Sie meiden

**Die Nichtbeachtung dieser Pflegehinweise führt nicht zum generellen Verlust der Garantieansprüche, kann aber zu Beschädigungen der Leichtmetallfelgen führen, die nach den vorstehenden Garantiebedingungen nicht unter die Garantie fallen.**

## GARANTIEAUSFALL BEI DER SO GENANTEN „OPTISCHEN RADAUFBEREITUNG“!

Einige Werkstätten bieten eine optische Rad- oder Felgenaufbereitung an und versprechen damit Schäden am Rad zu reparieren. Dieser Vorgang ist ein schwerer Eingriff in die Beschaffenheit und Festigkeit einer Felge, z.B. durch spanende Verfahren oder starke Erhitzung, und führt deshalb zum **Erlöschen der Garantie!** Aus Sicherheitsgründen raten wir dringend von der optischen Radaufbereitung ab.

Hersteller:



SUPERIOR INDUSTRIES Leichtmetallräder Germany GmbH  
Gustav-Kirchhoff-Straße 10  
67098 Bad Dürkheim  
Germany

Tel.: +49 6322 9899 - 6000  
Fax: +49 6322 9899 - 6001  
E-Mail: kundenservice@supind.com



# Care instructions for RIAL alloy wheels

**To ensure your RIAL alloy wheels bring you lasting enjoyment, please observe the following instructions. While brake dust, dirt, moisture, salt, stones and other hazards are unavoidable, it is possible to prevent or at least minimize any damage through appropriate wheel care.**

## REGULAR CLEANING

If dirt remains on the wheel for an extended period, this can lead to permanent damage. For this reason, we recommend regular cleaning, at intervals of no more than two weeks. Thoroughly clean both the outside and the inside of the wheel to remove all dirt. In winter, the wheels should be cleaned once a week. Minor damage (chipping) to the paint finish should be repaired using clear coat (varnish) to prevent corrosion of the underlying, surrounding material (filiform corrosion).

## CLEANING AGENTS

We recommend warm water with detergent (dish soap) or car shampoo. If you decide to use specialist wheel cleaner, please strictly observe the manufacturer's instructions, especially regarding application time. Do not use cleaners that contain acids, alkalis or alcohols, as these can negatively impact the paint finish and possibly even the car's braking system.

## ADVICE ON CLEANING

- When being cleaned, the wheels should be cold to prevent the cleaner from drying out
- Use clean and soft sponges and brushes only
- Do not use aggressive cleaning agents or materials, such as steel wool or scouring sand
- If you decide to use a specialist wheel cleaner, do not under any circumstances exceed the maximum recommended exposure/application time
- Once cleaning is complete, rinse off the cleaner thoroughly
- Thorough cleaning should always include the inner-facing surfaces of the wheel
- Repair damage to the paint finish immediately to prevent oxidation
- Standard wheel sealant can be employed for added protection, but again be sure to comply with the manufacturer's instructions
- Please avoid using car washes that feature rigid or hard brushes

**Failure to follow these instructions does not generally nullify the product warranty in its entirety, but can lead to damage to the alloy wheels that, in accordance with the applicable terms and conditions, are not covered by the warranty.**

## INVALIDATION OF WARRANTY IN THE EVENT OF REFURBISHMENT

Some repair shops offer alloy wheel refurbishment, restoration or similar services, and promise to repair damage to the wheel. These services have a serious impact on the wheel's attributes and strength, for example entailing machining or heat treatment. As a result, the use of these or similar services **invalidates the product warranty**. For safety reasons, we strongly advise against the use of such services.

Manufacturer:



SUPERIOR INDUSTRIES Leichtmetallräder Germany GmbH  
Gustav-Kirchhoff-Straße 10  
67098 Bad Dürkheim  
Germany

Tel.: +49 6322 9899 - 6000  
Fax: +49 6322 9899 - 6001  
E-Mail: [customerservice@supind.com](mailto:customerservice@supind.com)